



Monsieur Fernand Etgen
Président de la Chambre des Députés
Luxembourg

Luxembourg, le 23 décembre 2022

Monsieur le Président,

Conformément à l'article 80 du règlement de la Chambre des Députés, nous vous prions de bien vouloir transmettre la question parlementaire suivante à Madame la Ministre de la Culture.

Récemment, la photographie d'Edouard (Edward) Steichen consacrée au « Flatiron Building » à New-York a été vendue aux enchères pour presque 12 millions de dollars, ratant de peu le record absolu détenu par une image de Man Ray.

Hormis ce succès commercial posthume, Edward Steichen, né à Bivange au Luxembourg et immigré aux Etats-Unis est sans aucun doute l'un des photographes les plus fameux au monde.

Le Luxembourg lui doit un ensemble important de son œuvre exceptionnelle respectivement les collections extraordinaires « Family of Man » et « Bitter Years » restaurées et mises en valeur par le Centre National de l'Audiovisuel CNA à Dudelange.

L'année 2023 sera le 50^e anniversaire du décès d'Edward Steichen et donnera l'occasion de commémorer la mémoire de cet acteur culturel de renommée mondiale.

- Notant avec grand intérêt les initiatives du Musée National d'Histoire et d'Art en mémoire d'Edward Steichen, nous aimerions dès lors savoir de Madame la Ministre quels sont les projets du Ministère de la Culture et des autres instituts culturels pour rehausser davantage les collections Steichen présentes au Luxembourg, liées en information d'ores et déjà sous le label www.steichencollections sur les sites du MNHA et du CNA ?
- Quel est l'état d'avancement des planifications en rapport avec l'aménagement du *Brahaus* proche du Château de Clervaux et devant héberger un lieu d'exposition contemporain et complémentaire aux thèmes présentés dans *The Family of Man* ?
- Au vu des efforts exceptionnels hautement estimés sur le plan international depuis le milieu des années 1980 et ayant mené e.a. à un changement récent de paradigme dans l'appréciation des valeurs culturelles et médiatiques de *The Family of Man*, eu égard aux nombreuses études, recherches, publications luxembourgeoises et internationales existant depuis des décennies sur Steichen et son œuvre, quelle est la plus-value attendue par la récente nomination d'un commissaire ad hoc, orienté dans le passé de son travail plutôt vers le cinéma et son histoire que vers la photographie patrimoniale et contemporaine ?

- Quels sont le cas échéant les tirages d'époque réalisées par Edward Steichen lui-même ou sous son contrôle direct et détenues au Luxembourg ?
- Quels sont les projets avec la collection « The Bitter Years » qui avait trouvé avec le château d'eau à Dudelange un lieu d'exposition unique pour une collection de photographies historiques étant à l'origine de maints travaux documentaires contemporains ?

Veuillez croire, Monsieur le Président, en l'assurance de notre profond respect



Mars Di Bartolomeo
Député



Simone Asselborn-Bintz
Députée



Réponse de Madame la Ministre de la Culture à la question parlementaire n°7421 déposée en date du 23 décembre 2022 par les Honorables Député/es Mars Di Bartolomeo et Simone Asselborn-Bintz

1) Notant avec grand intérêt les initiatives du Musée National d'Histoire et d'Art en mémoire d'Edward Steichen, nous aimerions dès lors savoir de Madame la Ministre quels sont les projets du Ministère de la Culture et des autres instituts culturels pour rehausser davantage les collections Steichen présentes au Luxembourg, liées en information d'ores et déjà sous le label www.steichencollections sur les sites du MNHA et du CNA ?

Parallèlement aux exemples cités par les honorables Député/es, les efforts de promotion et de valorisation des collections Steichen de la part de l'État sont multiples. Ainsi, le Centre national de l'audiovisuel (CNA) et le Musée national d'archéologie, d'histoire et d'art (MNAHA) déploient des efforts en continu afin de valoriser les *Steichen Collections* de différentes manières et pour différents publics.

Projets du CNA

En ce qui concerne le CNA, la programmation et les projets pour l'année 2023 s'inscrivent dans cette lignée :

- **Nouveau dépliant pour les Steichen Collections**

Un nouveau dépliant a été édité pour promouvoir et communiquer les Steichen Collections du CNA et du MNAHA. Il inclut dorénavant une référence au nouveau catalogue de collection du MNAHA. Il sera en distribution à partir de janvier 2023.

- **Plateforme pédagogique et nouveau guide multimédia pour "The Family of Man"**

En 2020, l'exposition « The Family of Man » s'est dotée d'une plateforme pédagogique qui lui est dédiée et qui s'adresse aux enseignants, groupes et jeunes. Elle a pour objectif de fournir des ressources pédagogiques pour la visite de l'exposition en trois langues. Celles-ci se composent de textes historiques qui présentent Edward Steichen et son œuvre, donnent un contexte et des clés d'interprétation pour l'exposition et proposent un large choix d'activités à faire avant, pendant ou après la visite au musée. Ces dernières sont pensées de manière transversale, interactive et pluridisciplinaire, et s'adressent à différents niveaux d'élèves de 6 à 19 ans. Ainsi, certaines ont pour but d'expliquer l'exposition et de faciliter son appréhension et sa compréhension, d'autres s'appuient sur la collection pour aborder différents thèmes, qu'ils soient artistiques, techniques, sociaux ou historiques. La plateforme est régulièrement alimentée avec de nouveaux exercices et activités.

Dans le domaine de l'éducation, mentionnons également une collaboration avec le Zentrum für politisch Bildung (ZpB) pour un workshop promouvant l'engagement et renforcer la citoyenneté mondiale grâce à la méthode « Léiren duerch Engagement » à l'exemple de l'exposition « The Family of Man ». Cette formation continue aura lieu en avril 2023.

Un nouveau guide multimédia actualisé qui s'adresse à tous les publics verra le jour en mars 2023. Il offre des informations sur la collection, sa genèse et sa restauration, sur les photographes et leurs œuvres et des interviews d'experts pour approfondir certains thèmes. Il a été pensé d'une manière inclusive et sera à disposition des visiteurs gratuitement, accessible depuis leur propre smartphone.

- **Luxembourg Museum Days**

L'exposition "The Family of Man" participera aux Luxembourg Museum Days en mai avec une programmation ludique autour de la collection, accessible gratuitement à tous les publics. L'accès à l'exposition sera également gratuit pour l'occasion. L'événement national aura lieu les 20 et 21 mai 2023.

- **Recherches scientifiques**

Plusieurs projets de recherche en collaboration avec des universités sont en finalisation de rédaction en vue de recevoir des fonds pour leur réalisation. Le premier projet, en collaboration avec le C2DH de l'Université de Luxembourg, thématise d'un côté l'itinérance internationale de l'exposition « The Family of Man » et propose une recherche approfondie des conditions de l'itinérance et de sa réception, mettant en lumière des particularités géographiques, politiques et culturelles. De l'autre côté, cette recherche vise également à étudier l'histoire luxembourgeoise des *Steichen Collections* et propose ainsi une étude approfondie de l'héritage de l'artiste Edward Steichen au Luxembourg et sa réception dans le contexte culturel et politique spécifique du Grand-Duché des dernières décennies.

Le deuxième projet de recherche, une collaboration avec la University of the Arts London, adopte une approche et un regard résolument contemporain pour étudier la collection « The Family of Man » sous les aspects du décolonialisme, la culture digitale et l'écologie. La collection historique est ici le point de départ et le prisme pour jeter un regard sur le monde contemporain, l'image de l'homme et sa dissémination digitale.

- **Donation Wayne Miller & publication**

La famille de l'artiste Wayne Miller a confié une donation au CNA comportant des photographies de la préparation de l'exposition « The Family of Man » datant des années 1950, visualisant l'envergure des travaux de ce projet au MoMA et la collaboration entre e.a. Edward Steichen, Wayne et Joan Miller, Dorothy Norman, Paul Rudolph ou Dorothea Lange. Le CNA dédiera une publication à cette donation dans le cours de l'année 2023.

- **H – The Notion of Humanist Photography**

Dans le cadre de Esch2022 et Kaunas2022, Capitales européennes de la Culture, le CNA à Dudelange et la Kaunas Photography Gallery en Lituanie, se sont associés pour initier un projet de résidence collective réunissant un groupe de vingt-trois artistes du monde entier afin d'interroger la notion de photographie humaniste.

Les emblématiques *Steichen Collections* du CNA ainsi que les initiatives de la Kaunas Photography Gallery historiquement liées à la photographie humaniste, ont ainsi donné l'occasion à une nouvelle génération de photographes de revisiter ce patrimoine et de développer un projet personnel en résonance avec le monde contemporain.

Le projet a abouti à la création d'une publication trilingue, réunissant les travaux photographiques ainsi que des textes critiques autour de la photographie humaniste et « The Family of Man ». Il a été présenté à Paris Photo (novembre 2022), au CNA et à Kaunas. Une reproduction d'un chapitre de la collection « The Family of Man » a été exposée à la Kaunas Photography Gallery à cette occasion (24.11.-31.12.2022).

- **Jeff Weber**

Dans le cadre du Mois européen de la photographie, le CNA présente l'exposition *All That Is Solid Melts into Light* (titre de travail) de Jeff Weber du 6.5. au 1.10.2023.

Dans une série de six photographies, l'artiste Jeff Weber documente le processus de restauration entrepris sur la grande photo d'essai de la bombe à hydrogène 'Ivy Mike', réalisé

par le Studio Berselli de Milan dans le cadre d'une restauration générale de « The Family of Man » entre 2011 et 2013 sous la direction du CNA, où l'exposition est présentée en permanence depuis 1994. En dehors du paradoxe que présente la documentation d'un processus de restauration d'une image représentant une destruction à l'échelle monumentale, Weber, un artiste connu pour son intérêt à brouiller ce qui peut être considéré comme étant à l'intérieur ou à l'extérieur d'une œuvre d'art, a décrit sa motivation comme une démarche visant à contextualiser « The Family of Man » dans le contexte de l'époque de sa création - la guerre froide et la course aux armements nucléaires et de l'atmosphère politique omniprésente dans laquelle l'exposition a voyagé.

Les projets du MNAHA

- Le MNAHA vient de publier en décembre 2022 le **catalogue raisonné** de l'ensemble des 178 photos que le Luxembourg a reçu en tant que donation de la part de l'épouse de l'artiste en 1985. Cet ouvrage de 496 pages présente les résultats d'une approche pluridisciplinaire par des experts luxembourgeois et étrangers. Il constitue sans doute un élément majeur pour la visibilité scientifique et muséologique internationale future de cette collection. Signalons aussi que c'est la première fois qu'une des donations reçues par 23 institutions à travers le monde a fait l'objet d'une analyse scientifique si complète.
- En décembre 2022, le MNAHA a lancé une série d'expositions sous le titre ***Inspired by Steichen*** avec le vernissage du projet ***Erwin Olaf-Hans Op De Beeck. Inspired by Steichen***. L'exposition met en dialogue des photos de Steichen issues de la collection du MNAHA avec des œuvres (photos, aquarelles et sculptures) de deux artistes contemporains majeurs. Cette série, que le MNAHA entend continuer sur un rythme irrégulier dans les années à venir, doit permettre de dépasser la seule présentation monographique d'œuvres de Steichen, que le musée offre de toute manière en permanence à travers son espace Steichen, en mettant en dialogue Steichen avec la création contemporaine.
- Ajoutons que dans la continuité des efforts de valorisation de sa collection Steichen à l'étranger, le MNAHA présentera du 13 octobre 2023 au 28 janvier 2024 **une exposition d'environ 70 photos à Cracovie**, dans le tout nouveau *Museum of Photography* qui vient d'y ouvrir ses portes.

Depuis plusieurs années déjà, le MNAHA et le CNA entretiennent ensemble et actualisent régulièrement le site steichencollections.lu, point de départ pour toute personne intéressée au patrimoine Steichen conservé au Luxembourg

Les deux institutions précitées resteront à disposition du futur Commissaire aux collections Steichen afin de déterminer ensemble comment renforcer encore ce travail commun de mise en valeur du patrimoine Steichen au Luxembourg.

2) Quel est l'état d'avancement des planifications en rapport avec l'aménagement du Brahaus proche du Château de Clervaux et devant héberger un lieu d'exposition contemporain et complémentaire aux thèmes présentés dans The Family of Man ?

Une étude de faisabilité devra élucider l'opportunité d'aménager le Brahaus, voire une partie du château afin d'y développer des activités liées à la *Teutloff Collection*.

Le CNA a terminé en été 2022 l'expertise de la *Teutloff Collection*, formant la base du dialogue contemporain et du programme des expositions temporaires planifiées pour le nouvel espace d'exposition du Brahaus. Cette collection contemporaine se compose de 471 œuvres singées par 195 artistes internationaux. Les œuvres ont été intégrées dans les archives du CNA après une expertise détaillée (2018-2022). De nombreuses ressources budgétaires et personnelles ont été mobilisées par phases afin de garantir que le processus se déroule dans les règles de l'art : une équipe de spécialistes internationaux a vérifié l'authenticité des œuvres, réalisé des constats d'états et des travaux de restauration. Les œuvres ont par ailleurs été toutes digitalisées dans leur état actuel (avec et sans cadre) pour les archives numériques.

3) Au vu des efforts exceptionnels hautement estimés sur le plan international depuis le milieu des années 1980 et ayant mené e.a. à un changement récent de paradigme dans l'appréciation des valeurs culturelles et médiatiques de The Family of Man, eu égard aux nombreuses études, recherches, publications luxembourgeoises et internationales existant depuis des décennies sur Steichen et son oeuvre, quelle est la plus-value attendue par la récente nomination d'un commissaire ad hoc, orienté dans le passé de son travail plutôt vers le cinéma et son histoire que vers la photographie patrimoniale et contemporaine ?

Le futur commissaire aux collections Steichen assumera une importante mission de coordination au ministère de la Culture pour toute activité en relation avec Edward Steichen, en établissant des liens avec tous les acteurs impliqués. Outre les activités de représentation aux événements nationaux et internationaux en relation avec les collections Steichen, ainsi que la promotion de celles-ci, le commissaire exécutera de surcroît une mission de recherche sur les multiples facettes de la vie et de l'œuvre d'Edward Steichen, tout en rassemblant la documentation historique et scientifique y relative.

4) Quels sont le cas échéant les tirages d'époque réalisées par Edward Steichen lui-même ou sous son contrôle direct et détenues au Luxembourg ?

La réponse qui suit ne se rapporte qu'aux collections publiques. Il est très probable qu'il existe à côté de celles-ci l'un ou l'autre « tirage d'époque » dans des collections privées conservées au Luxembourg.

Notons d'emblée qu'il est difficile de répondre avec précision à la question posée sans savoir au juste ce que les auteurs entendent par « tirages d'époque ». Dans la littérature scientifique, le terme « vintage print » peut en effet revêtir des significations différentes. Pour certains auteurs, il désigne uniquement des tirages contemporains/réalisés à quelques années seulement de la prise de vue. Très souvent, notamment lors de ventes publiques, il sert cependant uniquement à dire que le tirage est « ancien » par rapport à des tirages existants plus récents/réalisés seulement après la mort du photographe.

Il est peut-être utile de souligner ici que la distinction entre « vintage prints » et tirages plus tardifs d'une seule et même prise de vue est une évolution assez récente et qui sert avant tout les intérêts du marché de l'art.

Dans ce contexte, on doit aussi relever que l'approche de Steichen lui-même par rapport à l'authenticité des tirages d'une part et leur contemporanéité par rapport à la prise de vue de l'image de l'autre a considérablement évolué au fil de sa longue carrière. Si au début de sa carrière, durant la phase dite « pictorialiste », Steichen visait la réalisation de tirages « uniques », il n'a plus tard pas hésité à rephotographier des tirages anciens d'images dont il ne disposait plus des négatives et à utiliser les nouvelles négatives ainsi obtenues pour réaliser/faire réaliser des séries parfois importantes de nouveaux tirages.

Une évolution parallèle s'observe quant à la production des tirages. Au début de sa carrière, Steichen les réalisait lui-même, plus tard il déléguait ce travail fastidieux à un petit nombre de photographes qui réalisaient sous sa supervision les tirages dont il pensait avoir besoin.

La collection du MNAHA montre en tout cas à l'évidence qu'à la fin de sa vie, Steichen conservait de ses images des tirages réalisés à des dates très différentes, sans que cela ne semble avoir eu pour lui une très grande importance, aussi longtemps que ces tirages étaient de bonne qualité et avaient été approuvés par lui.

Il faut aussi souligner que la datation de tirages photographiques est une entreprise complexe, qui souvent ne permet que de donner un *terminus post quem*, et dans laquelle interviennent principalement trois types de critères :

- la date de la prise de vue/de la première publication de la photo pour autant qu'elles soient connues
- des données techniques relatives à la nature du procédé, des produits chimiques et du papier utilisés
- des indications inscrites sur le tirage lui-même

Collection du MNAHA :

Pour la collection du MNAHA, tous les tirages ont été analysés par deux expertes allemandes en la matière, Mmes Anna Veronika Jüster et Kerstin Barthels. Suivant elles :

- pour les prises de vues de Steichen des années pictorialistes et des années 1910, 1920 et 1930, la majorité des tirages sont tardifs, c.-à-d. réalisés après 1953. Il y a cependant des exceptions notables : certaines images familiales (cat. 10, 11, 14,16, 21, 23) sont des « vintage prints » dans le sens d'être contemporains ou produits endéans quelques années seulement après la réalisation de la prise de vue. Pour un autre (cat.25) cela est probable, de même que pour les photos montrant Linda Martin, petite-fille de Steichen, prises dans les années 1940. Il en va aussi pour le tirage de « Grasshopper and wheat stalk » des années 1920. Le tirage le plus ancien de la collection est sans doute le portrait charmant de la fille aînée de l'artiste, Mary Steichen, réalisée dans les années 1910 (cat.10).
- Les tirages d'une quarantaine de portraits de célébrités des années 1920, 1930 et 1940 ont également été réalisés l'année même ou quelques années seulement après la prise de vue. Les autres n'ont été réalisés qu'après 1953.
- Les tirages en couleur (cat.162-175) sont quant à elles plus ou moins contemporaines des prises de vue respectives.

Collection de la Ville de Luxembourg

Quant aux 44 tirages appartenant à la Ville de Luxembourg, ils ont été analysés par l'experte italienne Silvia Berselli.

Suivant elle, neuf tirages sont à considérer comme « vintage prints », c'est-à-dire comme tirages réalisés l'année de la réalisation de la prise de vue ou endéans quelques années seulement après celle-ci. Deux d'entre eux sont des tirages des années 1920, quatre des tirages des années 1930 et trois des tirages des années 1950.

Les autres 35 tirages sont à considérer comme tirages plus tardifs, l'intervalle entre la prise de vue et le tirage étant au moins supérieur à 10 ans et la plupart du temps à 20 ans voire plus.

Collection de la BCEE :

Des échanges concernant les informations sur les techniques et la datation de tirages appartenant à la BCEE sont en cours.

5) Quels sont les projets avec la collection « The Bitter Years » qui avait trouvé avec le château d'eau à Dudelange un lieu d'exposition unique pour une collection de photographies historiques étant à l'origine de maints travaux documentaires contemporains ?

- La collection patrimoniale « The Bitter Years » a été présentée en deux rotations entre 2012, 2016 et 2020. Elle est composée de tirages originaux et fragiles de 1962. Dans une approche et une démarche à la fois de conservation et exposition du patrimoine, un monitoring régulier des œuvres a eu lieu pendant les périodes d'exposition. Les résultats ont amené le CNA à engager une expertise de conservation/restauration pour évaluer l'état des œuvres et de leur imposer une « pause » - chose familière pour des expositions de photographie et pour favoriser la conservation des œuvres.
- Le Waassertuerm présentant un espace hors du commun pour la présentation de la collection et par ailleurs en écho à l'histoire du site et de sa région, on doit toutefois remarquer qu'il ne permet pas d'exposer la collection dans son entièreté. Il est examiné à l'heure actuelle, dans quelle mesure l'exposition « The Bitter Years » pourrait être exposée dans le cadre d'une collaboration européenne/internationale pour retrouver sa forme originale d'exposition. Ceci permettra également de placer ce patrimoine luxembourgeois sur la scène internationale et ainsi d'attirer l'attention et un nouveau public plus large pour la collection et le Luxembourg. Dans cette perspective, une étude sur l'état de conservation de la collection en vue d'une réexposition future a été finalisée en automne 2022.
- La communication autour des Steichen Collections du CNA met en valeur les deux collections « The Family of Man » et « The Bitter Years ». Depuis 2021, cette mise en valeur double prend place principalement en ligne.
- Le Waassertuerm constitue en effet un repère dans la ville de Dudelange tout en étant un lieu insolite. L'expérience de la programmation sur le site a montré que les événements et expositions temporaires permettaient de mettre en valeur le site architectural davantage et aussi de générer des publics différents et multiples selon les programmes proposés. Le site du Waassertuerm+Pomhouse restera un point fixe dans la face publique du CNA et de sa programmation, présentant un attrait pour des publics diversifiés.

Luxembourg, le 27 janvier 2023.

La Ministre de la Culture

(s.) Sam Tanson